



联合国



## 气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SB/2009/3/Summary  
27 May 2009

CHINESE  
Original: ENGLISH

### 附属科学技术咨询机构

第三十届会议

2009年6月1日至10日，波恩

临时议程项目 4

技术的开发和转让

### 附属履行机构

第三十届会议

2009年6月1日至10日，波恩

临时议程项目 7

技术的开发和转让

关于促进《公约》之下的技术开发、应用、推广和转让的  
着眼于 2012 年以后的长期战略文件，包括部门方针

### 技术转让专家组主席的报告 \*

#### 概 要

本说明是一份内容提要，介绍技术转让专家组主席关于促进《公约》之下的技术开发、应用、推广和转让的着眼于 2012 年以后的长期战略文件，包括部门方针的报告(FCCC/SB/2009/3)。

\* 本文件逾期提交，是因为技术转让专家组会议安排在 2009 年 5 月 13 日至 14 日举行。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
内容提要.....	1 - 10	3
A. 长期愿景和目标.....	1 - 3	3
B. 推动技术开发和转让的备选方案.....	4 - 10	3

## 执行概要

### A. 长期愿景和目标

1. 有效的技术开发、部署和转让将对全球减少温室气体排放、降低受气候变化负面影响的程度发挥重要作用。技术创新和推广可降低缓解和适应技术的成本，改善其绩效和可获得性，与此同时，部署和推广方案则增加对此类技术的投资，加大这些技术在各国和各地地区的运用。国际技术合作可以加快创新速度，加大示范和部署规模，以及确保技术的推广和所有国家都能获得。

2. 需要在《公约》下制定有力度的技术转让方案，以促进向低排放和适应气候的发展过渡。下文概括技术转让方案对在 2030 年前实现该过渡的潜在贡献：

- (a) **加大公共和私人研究、开发和示范(RD&D)方案，带来新技术，大幅削减成本，提高缓解和适应技术的绩效，同时形成更强的创新中心，特别是在发展中国家；**
- (b) **加强技术部署和推广方案，同时利用私营部门的投资，实现全世界每年高达 1 万亿美元的缓解和适应技术投资；**
- (c) **加强技术和机构体制以及扶持型环境，从而使所有发展中国家都能在合作性框架下持续开展技术开发、部署和推广活动。**

3. 本文件讨论为实现上述愿景的三个潜在目标：

- (a) **在所有国家和地区加快无害环境和可承受的缓解和适应技术的创新；**
- (b) **加大无害环境和可承受的缓解和适应技术的部署，特别是在发展中国家；**
- (c) **加快无害环境和可承受的缓解和适应技术的推广，特别是在发展中国家。**

### B. 促进技术开发和转让的备选办法

4. 技术转让专家组提交本文件是为了对促进缓解和适应技术的开发、部署和推广的备选办法进行专家评估。本文件的编写过程中深入评估了加强技术合作的各种备选办法，这些办法基于文献资料和缔约方向《公约》提交的建议。备选办法的确定和评估围绕技术生命周期的三个主要阶段：创新技术的研究和开发；接近商业

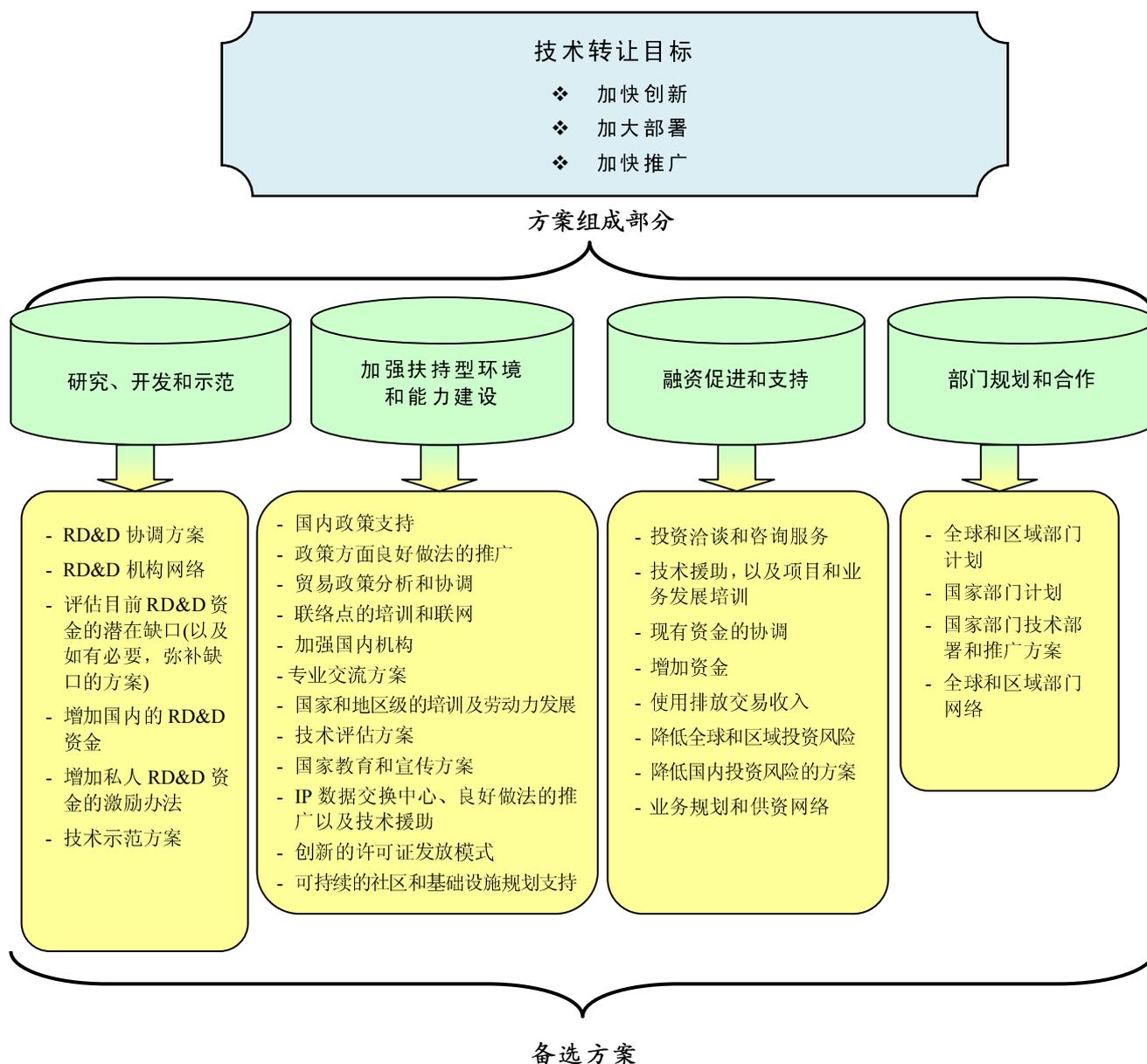
运用的技术的示范和部署；以及现有商业技术的推广。本文件和相应的背景文件详细介绍了这些备选办法的情况。<sup>1</sup>

5. 在本报告中，与技术生命周期的三个主要阶段相关的备选办法被整理为四个不同的方案组成部分，它们可以为综合实施提供潜在的框架。需要注意的是，这些组成部分应视为可选项，可以以各种方式结合并加以修改。表 1 显示四个潜在组成部分，以及各组成部分下的主要备选办法。

---

<sup>1</sup> 编写了三份背景文件，供技术转让专家组的内部讨论使用，讨论内容为如何有效地加大现有缓解和适应技术的推广和转让，加快缓解和适应技术的部署和示范，以及加快缓解和适应技术的研究和开发。

图 1. 《气候公约》技术转让综合战略的潜在目标、框架组成部分和备选方案



缩略语: RD&D = 研究、开发和示范, IP = 知识产权。

6. 本文件描述可用以实施这四个组成部分的可能备选方案, 分别描述每个备选方案的资源规模、预期效果和可行性。文件还着重列出相关的绩效指标。

7. 当缔约方选择的备选办法以协调一致的方式实施时, 本文件所列各种备选办法将发挥最大作用。本文件显示一个完整的业务框架的两个互补方面: 功能办法

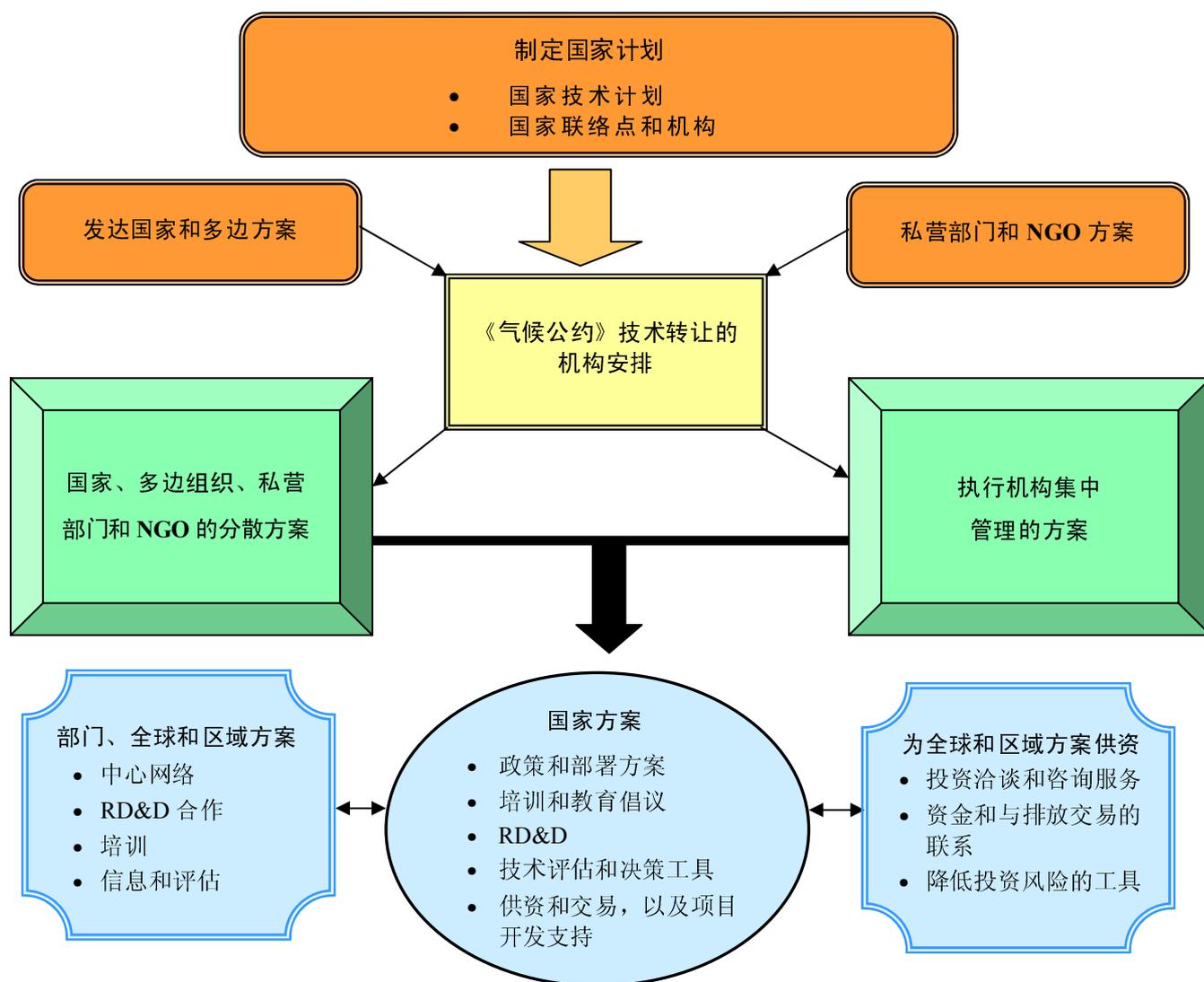
和行政安排。一个充分运作的框架将结合缔约方选择的行政安排和功能办法。表 2 就是这样一例业务框架。本文件没有列出全部可能的实施框架；还有其他办法也值得考虑。

8. 本文件列出功能安排的四个备选办法，各侧重一个主题，作为主要的技术转让提供机制。这些功能备选办法涉及的方针强调国家计划和方案、部门活动、技术转让方案的组成部分或选自这些方案组成部分的具体倡议。

9. 在国家计划和方案驱动型方针下，发展中国家的技术优先事项将是决定技术转让方案规模的首要因素，方案将在全球和区域倡议的支持下，主要在国家一级实施。在部门方针下，将按照不同的经济部门(例如：能源、农业和工业)，在全球、区域和国家一级安排和开展方案的实施工作。在方案组成部分结构下，将根据《公约》下技术转让方案的主要组成部分，例如本文件所列的四个潜在组成部分(研究和开发、扶植型环境、供资，以及部门方案)开展实施工作。另一种可选的结构将强调某些预计将对推动技术转让产生最大影响的关键倡议。这将侧重部分方案(例如：国家计划和方案、部门网络、供资服务、技术示范伙伴关系)，而不是提供全面支持，可以视为一个不断变化的动态结构。

10. 本文件还列出行政安排的三个备选办法：集中式、分散式和混合式。在集中式方针下，将由为数不多的组织通过共同的结构供资、管理和实施方案。分散式结构鼓励分散化的实施，由全球、区域和国家一级运作的较多不同机构提供支持。集中式和/或分散式方针的组成部分可以结合起来，形成混合式结构，在这种结构下，由一个组织对方案进行协调，集中实施那些适合采用共同结构的方案，而分散实施那些适合采用不同方针的方案。

图 2. 结合行政安排与功能办法的业务框架示例



缩略语: RD&D = 研究、开发和示范, NGO = 非政府组织。

-- -- -- -- --